

# ԿԵՆՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Շ Ի Լ Լ Ե Ր Ի (1)

զատէս կը հաստատէ որ մարդը իւր բնութեամբ արարածոց մէջ առանձինն յատուկ դաս մը կազմէ, ուստի մինչեւ կենդանեաց բնութիւնը լիջնալու համար անհուն անջրպետ մ'անցնելու է. վասն զի եթէ մարդը կենդանեաց կարգը դասեցը, հարկ է որ գանուի ուրիշ արարած մի որ մարդէ ստորին՝ և կենդանիներէն կատարելագոյն լինի. որպէս զի կարենամք անզգալի աստիճանաւ մարդէն 'ի կապիկն իջնալ, ինչպէս բնութեան միւս ամեն կերպ մարմնոց մէջ կը գտնուի: Բայց այս միջնորդը չը կոչ ամենեւին, այլ յանկարծ մտածող էակէ՝ նիւթա կան սրարածի, բանական զօրութեանէ՝ մեքենական զօրութեան, կարգէ և նպատակէ՝ կոյր շորժման, խորհուրդէ՝ ձաշակին կ'անցնիմք:

Ահաւասիկ մեր բնութեան գերազանցութիւնը և այն անհուն անջրպետը զոր Արարչի բարութիւնը հաստատած է մարդոյ և անասնոց մէջ: Մարդը բանական է, և կենդանին անբան. և որովհետեւ այս դրական և բացասական յատկութեանց միջինը պարունակող արարած մը չկայ, ուրեմն մարդոց բնութիւնը ըստ ամենայնի անջատեալ և տարբեր է կենդանեաց բնութենէն, և միմիայն արտաքուստ՝ նիւթականի նմանողութեամբ մարդը նոցա նման դատապարտելը, կամուաչք գոյել է այն լուսոյ դէմ՝ Աստուածութեան այն անգին շնորհաց դէմ, որ կ'որոշէ զմեզ և կը զանազանէ կենդանիներէն:

Ներքին մարդը սոյսքան քննադատելէ և իւր աննիւթականութիւնն, անմահութիւնը և գերազանցութիւնը հաստատելէ զկնի, կարող եմք հետազօտել արտաքին մարդը և սկսել նորա պատմութիւնն և նկարագրութիւնը:

(Շարունակելի է)

Յովհաննէս Քրիստափոր Ֆրեանքրիգ Շիլլէր Վիւրդէմպէրկի նահանգին մէջ Սուապի Մարպախ փոքրիկ քաղաքը ճնաւ 1759 Սեպտեմբեր 10 ին Իւր հայրը Յովհաննէս Գասպար Շիլլէր, խիստ պատուաւոր մարդ մ'էր, պարզ ու երկիւղած բնաւորութիւն մ'ունէր, գործունէութիւն և եզակի անհամար: Ի ծաղիկ հասակի բժշկութիւն ուսած էր և 1745 ին իբր վիրաբուժ Ստորին Նահանգաց մէջ Պաւլերացի զօրագնդի մը ընկերացաւ. բայց երբ պատերազմն հրատարակուեցաւ, փոխ պաշտօնակալութիւնը նախապատիւ համարեց: Էքսի խաղաղութենէն յետոյ իրենց զօրաբանակն արձակուելով 1757 ին 'ի հայրենիս վերադարձաւ և անդ Լուի իշխանին զօրագնդին մէջ յաջորդաբար դրօշակրի և օգնական զօրապետի տիտղոսն ստացաւ: Այն ժամանակ ժանտամահ մը մեծ կոտորած ըրաւ Պաւերիոց մէջ, ուր Շիլլէր պահնորդ էր, 'ի չգոյէ բժշկաց իւր նախկին պաշտօնն յիշեց և իւր ընկերակցոց կարեւոր ծառայութիւններ մատոյց: Նս անդ բժշկի և ողորմութեամբ խի պաշտօն վարեց միանգամայն և իւր քաղցր ու բարեպաշտ բնաւորութիւնը զօրաց կարգապահութեան և հնազանդութեան մեծապէս նպաստեց:

Բանաստեղծի ճննդեան ժամանակ Տերունին Շիլլէր, որ ատեն զօրապետ էր, Վիւրդէմպէրկի դքսին Առանցնոց դղեակը կը բնակէր, որ Շղուգ-

(1) Շիլլէրի կենսագրութեան աւելի պարզութիւն մը տալու համար արժան գատեցինք սէտք եղած տեղերը կարեւոր ծանօթութիւններ աւելցնել:

կորսէն մէկ մըն հետեւորութիւն ունէր, և իբր բաջ բուսարան պարտիզին հոգատարութիւնն ստանձնած էր: — Շիլլէրի մայրը հացագործի մը դուստրն էր, զայն իբր բարի և դերագանց կին մը կը ներկայացնեն. թէև գրականութեան նուազ կ'աշխատէր, այլ անբարութեան շատ և իւր ամուսինն ու զաւակները սեռն սիրով կը սիրէր:

Շիլլէր հազիւ եօթը տարեկան էր երբ իւր ծնողքը Մարտիսէն մեկնելով՝ Վիւրթէմպերկի Լորիս գիւղը գնացին, ուր երէք տարի մնացին: Շիլլէր անդ ստացաւ իւր առաջին դաստիարակութիւնը, իւր ուսումները պատկառելի Մոզէր երէցէն կ'ընդունէր. անտարակոյս այս եկեղեցականին դասերը՝ իւր սրգեգրին համար տածած գողարկի բարեկամութեան միտցած՝ նորա մէջ այն եռանդուն և անկեղծ միտումն դարթուցին, որ իւր բովանդակ կենաց մէջ եկեղեցականութեան համար կը յայտնէր: Չեմք կարող լուծեամբ անցնիլ մեր մեծ բանաստեղծին գիտնական կենսագրաց միոյն՝ նորա առաջին դաստիարակին նկատմամբ ըրած հետեւեալ դիտողութիւնը:

« Եթէ Շիլլէր Ֆրանսուա տը Մորիս Աւալիաց հինգերորդ արարուածին մէջ կոչել տուած երէցին անունը ՚ի յիշատակ իւր մանկութեան նախկին առաջնորդին Մոզէր անուանած է, ոպէտք է ընդունել, որ այն ժամանակ նորա մասին բացորոշ և սրտապրաւ յիշողութիւն մի չ'ունէր: Այս երէցիցին արտասանել տուած ձառերը աւանդելին այն զորաւոր և պարզ տպաւորութեանց հետքերն չ'են ցուցնէր, որ գրեթէ յանգէտս մանկութեան վրայ ազդելով հասունացեալ հասակի մէջ խանգաղատանօք և ուժգընու թեամբ կարտախայլին »:

Ըստ մեզ այս դիտողութիւնն իրաւացի չ'է, Շիլլէրի ընդ անուամբ Մոզէրի իւր գործոյն մէջ մուծած երէցը խիստ գեղեցիկ կը թուի մեզ: Իւր լեզուն ազնիւ ու ազդու է և եթէ արդարև Շիլլէր այս յատկութիւնները նկարագրելով իւր նախկին դաստիարակը կուզէ յայտ առնել, անուրանալի է թէ նորա մասին խիստ փափուկ յիշողութիւն մի պահպանած էր: Այս մասին անտարակոյս մեզ կը ձայնակցին Աւալիաներն ընթերձող բոլոր ուշիմ անձինք:

Լորիսի մէջ երէք տարի անցնելէն յետոյ Շիլլէրի ծնողքը Լուիզպուրկ հաստատուեցան, ուր Ֆրետերիզ իւր իննամեայ հասակին մէջ Եան (Jahn) դասատուին գիշերօթիկ վարժարանին մէջ իւր ուսումներն շարունակեց: Եան Շիլլէրի յարեցաւ և նորա վրայ ամեն ինամբ տարաւ. սակայն դեռ բարձր հանճար մի չ'էր յայտնէր նա, այլ միայն անխոնջ աշխատասիրութիւն մի և լատինական լեզուի ուսման սաստիկ սէր կը ցուցնէր: Իւր աշակերտակցաց միոյն վկայութեան նայելով՝ կայտառեւ կը ըստ բնաւորութիւն մ'ունէր, մերթ ստահակ, բայց ոչ երբէք չար: Մեծ բանաստեղծին մանկութիւնը նըկատողութեան արժանի բանով մը նըչանաւոր չ'եղաւ, այլ միայն այս ժամանակին տեղի ունեցած նուազ վեպական դէպքով մը: Այս դէպքը միայն այնու պատմուելու արժանի է, որ բաւական կենդանի յիշատակութիւն մը թողած է, այնպէս որ տան Քարլոսի հեղինակը իւր խորին ճերութեան մէջ կը հաճէր զայն յաճախակի պատմել: Օր մը Շիլլէր քրիստոնէականի մէջ լաւ պատասխանեց, որ ինչպէս նմա, նոյնպէս եւ նորա տարեկից բաղմաթիւ տղայոց կ'ուսուցանէր անաչառ և ամենախիստ երկրորդական դասատու մի: Սորա ակնկալութեան

հակառակ Շիլլէր քաջալաւ հանդիսաւ  
ցաւ եւ փոխանակ պատժոյ երկու  
քրայցէր (1) պարգեւ ընդունեց : Իւր  
ընկերակիցներէն մին ևս մի և նոյն յա-  
ջողութիւնն ունեցաւ և հետեւարար  
մի և նոյն պարգեւը : Անմիջապէս այս  
երկու պատկեանները իրենց գանձը մի  
ացուցին և սկսան խորհրդակցիլ թէ  
քնչ բանի պէտք է գործածել զայն :  
Որչափ առաջարկութիւններ և մեր-  
ժումներ եղան, վերջապէս Շիլլէր յաղ-  
թանակեց . նա կը ցանկար Հարդէնցէ-  
քի դղեակն երթալ կաթ ըմպել : Եր-  
կու մանուկներն յուղի անկան, բայց  
երբ դղեակն հասան, մերժեցին նոցա  
իրենց շնչին գումարով ճոխ խնձոյք մի  
տալ : Այսու մերժմամբ արհամարհ  
ուած երկու իմաստասիրաց միակ պա-  
տասխանն եղաւ արհամարհական ախ-  
նարկ մի և իրենց քայլերն աւելի յա-  
ռաջ վարեցին : Մերձակայ գիւղի մը  
մէջ աւելի բաղդաւոր եղան, ուր ամե-  
նայն սիրով ընդունեցին զիրենք և ընտիր  
ճաշ մը տուին, առանց իրենց վայե-  
լած համադրամներերուն փոխարէն տը-  
րիտուր մ' ընդունելու : Ուստի գոհ  
ու զուարթ վերագարձան և փոքրիկ  
բլրակ մը հասնելով ուրիշ դղեակն ու  
գիւղը կ'երեւէր, դեռատին Շիլլէր  
բանաստեղծական աւիւնով մը վառե-  
ցաւ և թերեւս յիշելով՝ զՓիլէմոն և  
զՊոսի (2), հանդիսաւոր նշովքներ կար-

(1) Քրայցէրը Յիօրենի 607 մասն է և գրեթէ  
0 ք. 04 կ'արժէ :

(2) Փիլէմոն՝ խիտ շքաւոր փայտահար մ'  
էր, և Պոսի՝ նորա կինը, սոցա վեհանձնութեամբ  
հիւրընկալեցին զԱրամաղգ եւ զՀերմես, որք ՚ի  
դէմն մարդոյ զախգիոյ այցելելով տմարդութեամբ  
մերժուեցան այն աւանի բոլոր բնակներէն, ուր  
էր Փիլէմոնի խուղը : Արամաղգ խուղն ՚ի հոյակապ  
տաճար փոխարկեց, որոյ ձերունի փայտահարը և  
իւր կինը պաշտօնեայ կարգուեցան և ՚ի խորին  
ձերութեան խնդրելով յաստուածոց, փոխեցան,  
առ դուրս տաճարին, Փիլէմոն ՚ի կաղնի և Պոսի՝ ՚ի  
թմբի :

դաց հիւրամերժ դղեկին եւ ՚ի նմա  
բնակող շահադէտ անձանց վերայ .  
խակ ընդհակառակը երկիւղած օրհնու-  
թիւններ տուեց այն խոնարհ հիւղին  
վերայ, որ ազնիւ և վեհանձն հագիներ  
կը պարփակէր :

Շիլլէր այս դէպքէն փոքր ինչ յետոյ  
թատերական ներկայացման մը հաղիւ  
ստանա եղաւ : Այս ներկայացումն իւր  
վերայ այնպիսի մոգական աղբեցու-  
թիւն մ' ըրաւ, որ նոյն ժամանակէն  
սկսեալ թատրոնը նորա գլխուոր ըգ-  
բաղումներէն մին եղաւ, սակայն չորս  
տարիէն յետոյ, իւր չորեքտասանամ-  
ետոյ հասակին մէջ, իւր առաջին բա-  
նաստեղծական երկը գրի առաւ, որ  
իւր մայրական գորովոյն և սիրոյն կը  
պարտի : Շիլլէր գրոջմ պիտի ընդու-  
նէր և իւր բարի մայրը զայն այս սուրբ  
արարողութեան պատրաստած էր : Նա  
այնչափ աւելի կը զգար նորա կարեւո-  
րութիւնը, որչափ իւր մայրը կը յայտ-  
նէր թէ իւր ամենասիրելի կոչումէն  
հրաժարելու ժամանակն հասած էր :  
Մինչև այն ժամանակ միշտ կը յուսար  
իւր կեանքն ու տաղանդն Եկեղեցւոյ  
նուիրել՝ կրօնի և բարոյականութեան  
մեծ ճշմարտութիւններն ուսուցանե-  
լով, բայց Վիւրթեմպերկի դուքսը, որ  
այս ժամանակիս մէջ գպրութեան եւ  
գիտութեան պաշտպանի տիտղոսով  
կը սրանձար, նոր զինուորական վար-  
ժարան մը կառուցանել տուած էր,  
որոյ կը ցանկար մեծ փառ մը տալ, ա-  
մենահմուտ վարժապետներն իւր շուր-  
ջն ժողոված էր : Այս վարժապետոց  
մէջ Եան առաջին անգը կը դրաւէր :  
Յուսալից աշակերտաց մասին խորհր-  
դակցելով՝ Եան զՇիլլէր նշանակեց,  
որոյ հայրը իշխանի խնիտ մօտ բարե-  
կամն էր արգէն : Երբ Շիլլէրի յայտ-  
նեցին այն շնորհքը թէ դուքսն որու  
չաճ է զինքն զինուորական վարժարանն

ընդունիլ, յուսարեկ եղաւ . աղաչեց իւր հայրը խնդրել նորին բարձրութենէն, որպէս զի իրեն թողառուութիւն ըլլայ իւր կոչման հետեւիլ եւ աստուածաբանութեան ուսումներն սխիլ : Բայց նորա հայրը դքսէն այդ շափ թողառուութիւն ստացաւ միայն, որ իւր անձը իրաւաբանական ուսման նուիրէ :

Հետեւաբար բնութիւն բանեցուցին անտիական պատանւայն վերայ, նորա եռանդուն երեւակայութիւնը չոր ու ցամաք ուսման ընդ ներքեւ ճնշելով : Սակայն նորա հոգւոյն խորը ծածկուած նուիրական հոբոր երկիւղով շիջանելու բնութիւնը չ'ունէր . ընդհակառակը նոր ճարակ մի գտաւ անդ : Շիլլէր այս վարժարանին մէջ ընդունած ընդարձակ, զօրաւոր եւ բաղմադիմի դաստիարակութենէն օգտեցաւ : Հիներէն Հոմերոսն ու Վիրգիլիոսը և նորերէն Քլոբաուդ (1), Ուլց և Լէսսէնկ (2), նա մանաւանդ Լուտերի Աստուածաշունչի, այսինքն նորա գերմաներէն լեզուաւ դասական գործոյն ընթերցանութիւնը, նորա հանձարի զարգացման, զօրեղապէս օգնեցին : Շիլլէր Մեխաֆի հեղինակին նման, որ իւր բոլոր կենաց մէջ միմիայն Հոմերոս

եւ Աստուածաշունչ կարդացած էր, գիւցաղնական բանաստեղծութեան մը պաղափարը յղացաւ . որոյ գիւցաղն էր Մոլթէս . սակայն այս ստորին գործ մ' եղաւ, որոյ քանի մը հատակտորները միայն Սուապի գործարանն ՚ի լոյս ընծայեց :

Սակաւ ժամանակէն նոյնպէս ողբերգութեան համար փորձ մը ըրաւ, բայց նորա մէջ եւս շատ բազդաւոր չ'եղաւ : Նասոյի ուսանողը նորա առաջին երկասիրութիւնն եղաւ, որոյ եւ ոչ մի նշխարն պահեց . ապա Կոմս Կը Մէփֆին, որոյ քանի մի տեսարանները միայն պահելով Ասաղակոյ մէջ ներմուծեց : Գրեթէ այս միջոցիս (1775) Շիլլէր անգամ մի ևս իւր կոչումն փոխեց : Վիրգէմպերկի դուքսը Լուիզյուրկի ճեմարանը (agademie) Շոուդկարտ փոխադրած էր եւ նորա մէջ բժշկական դպրոց մի հաստատած : Բժշկութեան ճաշակ ունեցող աշակերտաց թողառուութիւն եղաւ, որ բժշկական ուսման նուիրեն իրենց անձը . Շիլլէր այս թողառութենէն անմիջապէս օգուտ քաղեց, ոչ թէ բժշկութեան համար իրաւաբանութենէն աւելի ճաշակ մը կը զգար, այլ իւր բոցավառ երեւակայութեան ճարակ մը պէտք էր, զոր ամեն ուրեք կ'որոնէր առանց ուրեք գտնելու յուսոյ :

Շարունակ երկու տարի բժշկական նութեան նուիրեց իւր անձը այն անխոնջ եռանդեամբ, զոր ամեն ուրեք իւր հետ կը տանէր : Պլուտարքոսի ընթերցումը և Շրոցերի ընդհանուր պատմութիւնը, նա մանաւանդ Ֆէրկսոնի բարոյական իմաստասիրութեան վերայ կարմի (1) ըրած դիտողութիւնները՝ նա

(1) Ֆրետերիք Քլոբաուդ, Գերմանացի բանաստեղծ, ծնաւ 1724ին Սաքսի Քետլիմպուրկին մէջ և մեռաւ 1805ին, իւր ամենանշանաւոր գործն է Մեխաուդ, որ քսան երգով բանաստեղծութիւն մ' է և բազմիցս Ֆրանսէրենի թարգմանուած :

(2) Լէսսէնկ (Եփրեմ) . Գերմանացի բանաստեղծ և քննադատ, որ Գերմանիոյ գրականութեան թռիչք տալու համար ամենէն աւելի աշխատողն էր և մին է, ծնաւ ՚ի Գամալց, վերին — Լիւզաւի փոքրիկ քաղաքը, 1799 Յունիսը 22ին, և մեռաւ 1781ին, իւր Նյութաւն — լեռն և Բանասիրչ Ժոսիէան օսկմալ՝ գերազանց քննական գործ մ' է . իւր Միլնտ Կը Պրենիէլ և Եփէլտ Գալտրի ողբերգութիւնները և իւր Իմաստան նախնի թարգրերգութիւնը նշանաւոր են . վերջապէս Գաոտիարտիստի Գորդիային ռեթի գիրքը Լէսսէնկն աւելի իմաստասիրոց կարգը կը դասէ :

(1) Կարլ (Ֆրիտսիան), Ժողովրդական և ըմբռանական իմաստասէր, գերազանց բարոյագէտ, օգտակար և դասական գրագէտ, ծնաւ ՚ի Պրէշլաւ 1742ին և մեռաւ 1796ին :

րա մասնաւոր ճաշակ մը ներշնչեցին մարդաբանութեան եւ հոգեբանութեան համար, որ նախորդի մի ճիւղն է: Շիլլէր երկու երեք տարուան միջոցին իմաստասիրութիւնն հոգեբանութեան վերնագրով Գերմաներէն ճառ մը յորինեց, զոր յետ ժամանակաց Լատիններէնի չըջից, բայց ամենեւին տպագրութեան չը յանձնեց: Միմիայն 1780ին տպագրել տուաւ իւր ճարտոյ իմացական և ֆիլոսոֆական բնութեանց մէջ ելած ներդաշնակութեան վրայ գրած մէկ ճառը (ueber den zusammenhang der thierischen natur des menschen mit seiner geistigen): Այս ճառին մէջ իւր հոգեբանական գիտողութեանց յենլով քանի մը անցքեր մուծած էր, զոր յառաջ կը բերէր իբր անկլիական ողբերգութենէ մը քաղած (The Robbers), որք յետ ժամանակաց Ասաղիաց մէջ տեսնուեցան:

Շիլլէր 1780 ին ձեմարանէն ելաւ եւ Օժէի զորագնդին առողջութեան սրտոնեայ (regiments medikus) առնուանեցաւ: Բայց այս գործունէութեան հունը չէր կարող ընդ երկար այս եռանդնալից և զօրեղ հոգւոյն, այս բարձրաթիւջ երեւակայութեան բաւել, որ անհուն իմացականութեան մը խմորումն տարորդիւն կ'առնէր միայն: Շիլլէր թախծութեամբ այն կապերուն գէմ կը մաքառեր, որոնք զինքը այնպիսի ուսմանց և ասպարիզն մը կը կաշխանդէին, որոյ համար տհաճութիւն կը գար միայն: Անհանգիստ, տառապեալ, տեւական անստուգութեան մը ճարակ, առանց որոշ նպատակի մը բժշկութենէ յաստուածաբանութիւն, յաստուածաբանութենէ յիրաւաբանութի կը ձգտէր: Այն վաղանցուկ ժամերն միայն, յորում իւր գաղտնի տպաւորութիւնները քնարերգական բանաստեղծութեան կը հաղորդէր,

իւր մելամաղձիկ հոգւոյն խորը խունինչ սրտատան կը հեղուին, զինքն տաջորող նուիրական հուրն միշտ վառ պահելով ի նմա:

Շիլլէրի այս ժամանակուան քնարերգական երկասիրութեանց շատ քիչ հետքերը մնացած են. ժամանակակից գերմանական օրաթերթից մէջ բնութեան վայելչութեան վրայ քանի մի տաղաչափութիւններ հրատարակեց և նախորդ շրջանի բանաստեղծութեանց մէջ դասակարգուած կը գտնուին Հրոթելը, Հեկտի, Էմիլ և Յնորթեւոյն, որք նշանաւոր տաղանդ մը չ'են արտայայտեր, այլ դեռ ասի բանաստեղծին քաղձը մելամաղձութիւնը և ներքին վշտակութիւնը:

Բայց այս անգործութիւնը չէր կարող յարատեւել: Շիլլէր իւր առնութիւնը թատրոնի վրայ դարձուց և իւր առաջին, իւր Ասաղիաց հռչակաւոր թատրերգութիւնը յօրինեց, որ անմիջապէս նորա բուխնդակ ապագան սկիսի որոշէր: Այս ժամանակիս, ինչպէս նաեւ մեր օրերը, գերմանական թատրոնի մէջ գործոյ մը ներկայացուցմն աւելի պատուաբեր էր, քան թէ շահաբեր. հեղինակները և նչ մի վարձուց իրաւունք չ'ունէին. բոց աստի տպեալ և հետեւարար ծանօթ գործերն միայն ներկայացման պատուոյն կ'արժանանային: Ուստի Շիլլէր մտածեց իւր թատրերգութիւնը նախապէս տպագրել և տպագրիչ մը չը գտնելով՝ պարտաւորեցաւ իւր ծախիւքն տըպագրել տալ (1781): Անմիջապէս Տալպերկի Պարոնը, որ Բալադէն կայսրն տիրի պաշտօնեայն էր եւ Գերմանիոյ ամենահռչակաւոր Մանհէյմի թատրոնին տեսուչը, փափաքեցաւ զայն ներկայացնել քանի մը փոփոխութիւններ առաջարկելով, զորս Շիլլէր ինքնին կարեւոր դատեց. Հետեւարար Ասաղի

ներք զառաջինն խաղցուեցան 1782 Յուն վարին, երկրորդ ներկայացումն տեղի ունեցաւ մի և նոյն տարւոյն Մայիս ամսուն մէջ: — Մինչեւ այն ժամանակ բնաւ տեսնուած չէր Գերմանիոյ մէջ այսպիսի նորանշան տեսարանական յաջողութեան մ' օրինակն: Աւիւնն անսահման էր, սոյն գործոյն դիւցադնին՝ Շարլ տը Մօրի նման, Գերմանիոյ բազմաթիւ քաղաքացի ուսանողները կամեցան աւազակներ լինիլ ընկերութեան կազմակերպութիւնը բարելաւելու համար: Այս աւիւնը լաւ գնահատելու և Շիլլերի այս առաջին թատերագութեան մասին Ծրանսացի եւ Գերմանացի մի քանի քննադատից անարդարութիւնը մասնատիչ առնելու համար անհրաժեշտ է Աստուծոյ ներկայացու մէջ յառաջ Գերմանիոյ թատերագրութեան վրայ ակնարկ մի ձգել:

(Շարունակիւն):

## Պ Ա Տ Մ Ա Կ Ա Ն

(Շարունակութիւն, տես թիւ 9):

Օրմանեան Պետութիւնն, որ ժամանակէ մ' ՚ի վեր այսքան ազիտից և վճարանքներու պատահելով մեծագումար ծախսեր ըրած էր, իսկ Յունաց խուզութեան երկրորդին, և ՚ի վերջոյ Ռուսաց պատերազմին բացուիլն, ծախուց դռներն յայնժամ կրկնապատիկ բաշին, այսքան զորաց բազմութիւնը կառավարել, և ժամանակին ըստ արժանւոյն նոցա հարկ եղած պարէն, պաշար և այլ կարեւոր պէտքերը հոգալ եւ պատրաստել, մեծամեծ գումարներու կարօտութիւն ունէր, և յայտնի է թէ մինչև ցայսօր միայն կայսերական հան-

քերէն գոյոցած զուտ արծաթը, այսքան սպաւերազմի և այլ կարեւոր ծախուց չպիտի բաւէր. այս ընդհանուր նեղութիւնը և տագնապը բառնալու և դիւրին միջոց մը գտնելու համար, ամենայն մեծամեծք մեծի դէնպիտին (ընդ իւլիւսմ) դուռը ՚ի ժողով գումարեցան, և անդ միաբան հաւանութեամբ որոշեցին խուճ բազադրութեամբ հինգնոց, հարիւրնոց և այլն, ձիկապիլէ անունով ձերմակ դրամ, եւ ըստ առաջնոյն դարձեալ ոսկի հատանել, ընդարձակ միջոցին դարձեալ զայն օրինաւոր կայսերական դրամի փոխարկելու պայմանաւ: Մեծ Եզարքոս Իզզէթ Մէհէմմէտ փաշայէն բեռնակ ամսոյ 19 ին կայսերական կնիքն առին և զինքն արտրեցին ՚ի Թէպէր Կաղ, և նորա աստիճանին բարձրացաւ Բեշիտ Մէհէմմէտ փաշայ ՚ի վարձ իւր հաւատարիմ և հանձարեղ ծառայութեան:

Վալարիայի կողմէն Ռուսաց զօրքը յարձակեցան, և Նիկոպօլի առջև Նոր բերդին վերայ պատերազմը սատիկ կերպով սկսաւ. սակայն ըստ նախասահմանութեան բարձրելոյն, նոյն բերդին եւս Ռուսք տիրեցին, իսկ այն կողմը գտնուած իսլամ զօրքը, և միւրիւրան-իւն աստիճամը պատուեալ իւրաքանչիւր փաշան նոք գերի վարեցան, և այսքան անմիջապէս մուրաբաղաքը տարածեցաւ:

Ինչպէս յառաջագոյն, նոյնպէս և այժմ կայսերական հրամանաւ որոշեցաւ, ամենայն նախարարք և պաշտօնեայք Գրան առ հասարակ, ՚ի բաց թողուլ իրենց պաշտօնական և հասարակ հագուստները, զորս իսկզբանէ անտի սովորութիւն ունէին զգննուլ, և փոխանակ նոցա, գիտնականաց դասն փակեղ և վերարկու, իսկ նախարարք, պաշտօնեայք դրան և ամենայն հասա-